



# Arbeitskreis Karnivoren-Datenbank:

## Teil 2: Verfassen von Beschreibungen

Georg J. Stach

Der „Arbeitskreis Karnivoren-Datenbank“ ist ein G.F.P.-Projekt, an dem jedes Mitglied selbständig teilnehmen kann. Wir tragen gemeinsam Gattungs- und Artbeschreibungen in Bild und Text in der Karnivoren-Datenbank zusammen. Die Ergebnisse lassen sich im Internet auf [www.FleischfressendePflanzen.de](http://www.FleischfressendePflanzen.de) abrufen und werden z.T. im Taublatt veröffentlicht.

Im ersten Teil haben wir gelernt, mit den Grundlagen der Karnivoren-Datenbank umzugehen. Wir befassen uns nun mit dem Schreiben von Species-Beschreibungen.

Teil I	Taublatt 48	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aller Anfang ...</li><li>• Persönliche Daten</li><li>• Prinzip und Anmeldung von Patenschaften</li><li>• Datenblatt einer Species editieren</li><li>• Eine erste Beschreibung</li></ul>
Teil II	Taublatt 49	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verfassen einer gegliederten Species-Beschreibung</li><li>• Die Beschreibungssprache pHTML</li><li>• Publizieren und Verwalten von Beschreibungsversionen</li><li>• Benutzung der Upload-Funktion</li></ul>
Teil III	Taublatt 50	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bilder in eine Beschreibung einfügen</li><li>• Foto-Galerien erzeugen</li><li>• Erweiterte Funktionen der Karnivoren-Datenbank</li></ul>

## Verfassen einer gegliederten Species-Beschreibung

Im Taublatt 48 habe ich bereits eine sehr kurze Beschreibung von *B. rorida* vorgestellt. An erster Stelle steht der Aufbau einer

Beschreibung. Hierfür hat sich das folgende Schema herauskristallisiert:

- eine kurze Zusammenfassung der gesamten Beschreibung
- Historisches
- Systematik
- Naturstandort
- Die Beschreibung der Pflanze „an sich“:
  - Allgemeines, Aussehen, Beschaffenheit
  - Aufbau der Pflanze / Aufbau der Falle, Fangmechanismus <sup>1</sup>
  - Blüte
  - Weitere Merkmale und Besonderheiten
- Kultur
  - Vermehrung
  - Krankheiten
- Quellen

Diese Schema ist nicht vollständig und kann beliebig angepaßt werden. Es soll jedoch die grundlegende Struktur einer Species-Beschreibung in unserer Datenbank darstellen.

line-Dokumentation habe ich noch einige weitere Gesichtspunkte zusammengetragen, die in eine Beschreibung eingebracht werden könne (vgl. Leitfaden für Speciesbeschreibungen).

Solch eine Struktur kann von dem betreuenden Paten auch noch nachträglich selbständig angepaßt werden. In der On-

In diesem Artikel beschränke ich mich auf die Punkte „Zusammenfassung“ und „Quellenangabe“.

### Die Beschreibungssprache pHTML

Am Ende des 1. Teils wurde kurz angedeutet, daß wir für eine Species-Beschreibung einige Werkzeuge benötigen, um den Text zu formatieren (für Absätze und Zeilenumbrüche beispielsweise) oder um Bilder einzubinden. Diese Aufgabe übernimmt normalerweise das auch als „Internetspra-

che“ bekannte HTML. Aus technischen Gründen ist es nicht möglich, HTML direkt zu verwenden, deshalb habe ich eine viel einfachere Sprache mit dem Namen „pHTML“ eingebaut, die sich auf unserem Datenbank-System für Beschreibungen auf einfache Weise einsetzen läßt.

---

<sup>1</sup> Dies macht insbesondere Sinn bei Species monotypischer Gattungen; ansonsten wird der Aufbau der Falle in der Gattungsbeschreibung festgehalten, siehe z.B. im vorigen Taublatt 48: G. Stach: Die Gattung *Sarracenia* L.



**Abb. 1.1:** In dem Empfangsbildschirm stehen uns ausführliche Dokumentationen und Leitfäden zur Hand. Vor dem Verfassen von eigenen Beschreibungen ist es sehr hilfreich, hier hineinzusehen.

An dieser Stelle noch der wichtige Hinweis:

Dieser Taublatt-Artikel ist nur eine kleine Einführung. Die vollständige Dokumentation in Form von PDF-Dokumenten ist online zu finden (siehe Abb. 1.1).

Die nun folgende Tabelle ist ein Auszug aus der Online-Dokumentation. Sie zeigt die zur

Verfügung stehenden pHTML-Tags, die für eine Species-Beschreibung verwendet werden können. Als „Tags“ werden die „Worte“ bezeichnet, die in den eckigen Klammern stehen.

Tags können mit Attributen ausgestattet werden, die entweder explizit (in diesem Fall steht in der Tabelle ein „ex.“) oder optional („opt.“) sind.

Tag	Attribute	Beschreibung
[br]	--	Zeilensprung
[p]	level (opt.) name (ex.)	Gliedernden Abschnitt mit Namen „name“ vom Einschränkungsgad „level“ anlegen.
[i]	--	Beginn kursive Schrift
[/i]	--	Ende kursive Schrift
[b]	--	Beginn Fettschrift („bold“). Bitte nur selten verwenden.
[/b]	--	Ende Fettschrift.
[autor]	--	Beginn Kapitälchen-Schreibweise (für Autor-Verweise)
[/autor]	--	Ende Kapitälchen-Schreibweise

[hyperlink]	titel (opt.) url (ex.)	Internet-Verknüpfung mit der Adresse url und dem Titel titel anlegen.
[ffplink]	id (ex.) typ (ex.) titel (opt.)	Verweise auf Datenblätter von Gattungen und Species.
[notiz]	text (ex.)	Für eigene Anmerkungen wie Text-Version, Memos u.ä. Wird nicht im Live-System angezeigt.
[objekt]	--	Druckt den kompletten botanischen Namen der Species.
[bild]	datei (ex.) ausrichtung (ex.) beschreibung (opt.) gfp (ex.)	Fügt Bilder in den Fließtext von Beschreibungen ein.

## Zwei Beispiele:

„[br]“ (ohne die Anführungszeichen) stellt ein einzelnes Tag dar, was genau in dieser Form in das Feld für den Beschreibungstext eingetippt werden kann. Es bewirkt an der Stelle, an der es steht, einen Zeilenumbruch.

Das Tag „[p]“ leitet einen Absatz ein. Es besitzt zwei Attribute „level“ und „name“, mit ihnen läßt sich der Einrückungsgrad und die

Bezeichnung des Abschnittes angeben. Mit diesem Wissen können wir unsere bestehende Beschreibung ausbauen.

Wir fügen nun einen Absatz „Zusammenfassung“ ein:

[p name=“Zusammenfassung“ level=“1“]

[objekt] ist eine von 5 Species der Gattung Byblis und wächst in der Kimberley-Region Nordwest-Australiens. Sie erreicht dort eine Höhe von 6-30cm.[br]

Die Art wurde 1998 von Lowrie und Conran beschrieben.

Live sieht das so aus:

**Datenbank**  
Species: *Byblis rorida* Lowrie & Conran, {1998}

Diese Art wird betreut von: [Georg J. Stach](#)

**Datenblatt** (+)

**Systematik** (+)

**Beschreibung** (-)

**Zusammenfassung**

*Byblis rorida* ist eine von 5 Species der Gattung *Byblis* und wächst in der Kimberley-Region Nordwest-Australiens. Sie erreicht dort eine Höhe von 6-30cm. Die Art wurde 1998 von Lowrie und Conran beschrieben.

Abb. 1.2: pHTML gibt Anweisungen zur Formatierung des Textes. Wir haben hier den Abschnitt „Zusammenfassung“ eingefügt.

Einige Tags müssen geschlossen werden: Wenn wir beispielsweise ein Wort kursiv schreiben möchten, so muß es innerhalb von `[i] ... [/i]`. Dadurch kennzeichnet man die Grenzen, innerhalb derer kursiv geschrieben wird (andernfalls wäre der gesamte Text kursiv, was nicht in unserem

Interesse wäre). Ein Beispiel für Tags, die geschlossen werden müssen, finden wir weiter unten.

Sollten Fehler im pHTML-Code auftauchen, wird dies durch eine Fehlermeldung verdeutlicht und die Stelle aufgezeigt, an der der Fehler unterlaufen ist.

## Publizieren und Verwalten von Beschreibungsversionen

In der Karnivoren-Datenbank ist es durch das „Versionsmanagement“ möglich, mehrere Beschreibungen für jede einzelne Patenschaft in der Datenbank zu halten,

während nach außen hin (d.h. auf [Fleisch fressende Pflanzen.de](#)) nur eine dieser Versionen gezeigt wird.

# Species *Byblis rorida* editieren

Zurück zur Patenschaftsliste

Abbrechen

[Diese Seite im Live-System zeigen](#)

## Änderungsmöglichkeit

### 1. Beschreibung editieren

Beschreibung online editieren /  
Versionsmanagement

>>

Beschreibung mit  
Textdatei-Upload aktualisieren

Browse...

>>

Abb. 13: Im Menü wählen wir den Knopf „Beschreibung online editieren / Versionsmanagement“ rechts oben.

Wir schauen uns nun den Bildschirm, auf dem man Beschreibungen eingeben und editieren kann, genauer an:

### Online-Aktualisierung

Zurück zu den Edit-Funktionen

Zurück zur Patenschaftsliste

Abbrechen

[Diese Seite im Live-System zeigen](#) | [pHTML-Tags für Speciesbeschreibungen](#)

### Versionsmanagement

„Vorschau-Datensätze“ werden automatisch gelöscht.

geändert	von	Zeichen	final	geparkt	Protokoll	Vorschau	auswählen	löschen
2004-04-18 16:24:29	Georg J. Stach	248	j	n	Zusammenfassung angelegt.	<a href="#">online</a>		
2004-01-11 22:52:37	Georg J. Stach	206	n	j	allgemeine Fakten; Einführung	<a href="#">zeigen</a>	<a href="#">wählen</a>	
2003-12-31 18:41:38	Georg J. Stach	0	n	j	Automatisch angelegter Datensatz	<a href="#">zeigen</a>	<a href="#">wählen</a>	

Abb.14: Tabelle der zur Verfügung stehenden Versionen. Der Datensatz, der bearbeitet wird, ist hellrot hervorgehoben.

Die obige Abbildung 1.4 zeigt unsere Tabelle mit den Versionen unserer Beschreibung.

Wir gehen die Spalten einzeln durch:

- **geändert:** Zeitpunkt, zu dem diese Version angelegt oder geändert wurde.
- **von:** Der Pate, von dem der Text stammt.
- **Zeichen:** Anzahl der Zeichen in dem Beschreibungstext (dient der eigenen Orientierung).
- **final:** ja / nein: Sagt aus, ob die Beschreibung im finalen Status ist.
- **geparkt:** ja / nein: Sagt aus, ob die Beschreibung geparkt wurde.
- **Protokoll:** Das Änderungsprotokoll
- **Vorschau:** Ermöglicht die Ansicht dieser Text-Version im Livesystem.
- **auswählen:** Wählt die betreffende Version aus, so daß sie auf [FleischfressendePflanzen.de](http://FleischfressendePflanzen.de) angezeigt wird.
- **löschen:** Löscht die gewählte Textversion.

Wir finden hier auch unseren ersten Datensatz (in der mittleren Spalte) wieder, den wir in der Taublatt-Ausgabe 48 zuletzt eingebracht hatten.

Welche Text-Version auf [FleischfressendePflanzen.de](http://FleischfressendePflanzen.de) offiziell gezeigt wird, läßt sich mit nur einem Klick direkt auswählen. Wenn, wie bei unserem Datensatz, das Feld „final“ mit „J“ gekennzeichnet ist, ist diese Version online, und sie läßt sich mit dem rechts davon stehenden Link „online“ direkt anzeigen. Genauso lassen sich die übrigen Versionen im Livesystem anzeigen, indem man den Link „zeigen“ anklickt.

Wenn mehrere Personen an einer Patenschaft arbeiten, ist es empfehlenswert, sich untereinander abzusprechen, welche Versi-

on online erscheinen soll. Jeder Pate kann nämlich seinen eigenen Beschreibungstext einbringen und verwalten. Es ist aber natürlich nicht möglich, die Texte anderer Paten zu ändern.

Der Versions-Datensatz, der momentan zur Bearbeitung ausgewählt wurde, ist hellrot hinterlegt. In der abgebildeten Tabelle ist es direkt der erste Datensatz, den wir im vorherigen Abschnitt aktualisiert hatten. Möchten wir eine andere Version zur Bearbeitung selektieren, klicken wir auf „wählen“.

Als Nächstes möchten wir den Inhalt unseres Textes verändern und lernen dabei, mit den noch nicht besprochenen Optionen umzugehen.

## Beschreibung

Beschreibung aktualisieren

Vorschau

### Änderungsmodus

Wenn aktiviert, wird der aktuelle Datensatz überschrieben und kein neuer angelegt.

### Parken

Wenn aktiviert kann der Text weder automatisch noch manuell gelöscht werden.

### Änderungsprotokoll

Zusammenfassung angelegt.

### Veröffentlichen

Diese Beschreibung ist **final** und wird auf [FleischfressendePflanzen.de](http://FleischfressendePflanzen.de) angezeigt. Finale Beschreibungen können ebenfalls nicht gelöscht werden.

### Beschreibungstext

```
[p name="Zusammenfassung" level="1"]
[objekt] ist eine von 5 Species der Gattung Byblis und wächst in der Kimberley-Region
Nordwest-Australiens. Sie erreicht dort eine Höhe von 6-30cm.[br]
Die Art wurde 1998 von Lowrie und Conran beschrieben.
```

Abb.1.5: Optionen zum Editieren und Anlegen von Text-Versionen

- Wenn wir den Haken „Änderungsmodus“ setzen, wird die aktuell gewählte Text-Version durch die neue ersetzt. Andernfalls wird ein neuer Datensatz angelegt.
- „Parken“ dient zum Schutz des Textes. Ist ein Datensatz mit dieser Option ausgestattet, so muß er erst „ent-parkt“ werden, bevor er gelöscht werden kann.
- Das Änderungsprotokoll ist besonders wichtig. Hier sollten wir kurz festhalten, welche Änderungen wir seit der letzten Version vorgenommen haben. Der Text darf mehrzeilig sein und erscheint in der Spalte „Protokoll“, wie auf **Abb. 1.4** zu sehen.
- Veröffentlichen: Setzen wir hier den Haken, wird der Text auf [Fleischfressende Pflanzen.de](http://FleischfressendePflanzen.de) angezeigt und erhält den Status „final“. Wir können natürlich noch nachträglich eine andere Version veröffentlichen.

Meine Species-Beschreibung ist ein wenig mißverständlich formuliert. Außerdem setzen wir noch einen Link zur Gattung Byblis, so daß Betrachter der Seite später

von dort aus zur Beschreibungsseite von Byblis gelangen können. Weiterhin darf eine Quellenangabe nicht fehlen.

Unser neuer Text:

[p name="Zusammenfassung" level="1"]

[objekt] ist eine von fünf Species der Gattung [ffblink id="6" typ="gattung"] und gedeiht in der Kimberley-Region Nordwest-Australiens. Sie wächst dort auf eine Höhe von 6-30 cm heran.[br]

Die Art wurde 1998 von Lowrie und Conran beschrieben.

[p name="Quellen" level="1"]

Nuytsia 12(1):59-74(1998): [autor]Lowrie, A.; Conran, J.G.[/autor]: A taxonomic revision of the genus [i]Byblis[/i] (Byblidaceae) in northern Australia

### Versionsmanagement

"Vorschau-Datensätze" werden automatisch gelöscht.

geändert	von	Zeichen	final	geparkt	Protokoll	Vorschau	auswählen	löschen
2004-04-18 22:56:11	Georg J. Stach	477	n	n	Quellenangaben ergänzt.	<a href="#">zeigen</a>		✖
2004-04-18 16:24:29	Georg J. Stach	248	j	n	Zusammenfassung angelegt.	<a href="#">online</a>	<a href="#">wählen</a>	
2004-01-11 22:52:37	Georg J. Stach	206	n	j	allgemeine Fakten; Einführung	<a href="#">zeigen</a>	<a href="#">wählen</a>	
2003-12-31 18:41:38	Georg J. Stach	0	n	j	Automatisch angelegter Datensatz	<a href="#">zeigen</a>	<a href="#">wählen</a>	

Abb.1.6: Wir haben eine weitere Textversion eingespielt, die aber nicht im Livesystem zu sehen ist.

Unsere neueste Version (erste Zeile) ist nicht final. Sie wird also nicht auf [Fleisch fressende Pflanzen.de](#) angezeigt; darüber hinaus ist sie nicht „geparkt“ und kann da-

durch gelöscht werden: Ein Klick auf das rote Kreuzchen erledigt diesen Vorgang. Aber Vorsicht, das Entfernen eines Datensatzes läßt sich nicht rückgängig machen.

Wenn wir nun auf „zeigen“ klicken, erhalten wir eine Vorschau im Livesystem:

**Datenbank**  
Species: *Byblis rorida* Lowrie & Conran, {1998}

Diese Art wird betreut von: [Georg J. Stach](#)

**Datenblatt** ☯

**Systematik** ☯

**Beschreibung** ☯

**Zusammenfassung**

*Byblis rorida* ist eine von fünf Species der Gattung *Byblis* und gedeiht in der Kimberley-Region Nordwest-Australiens. Sie wächst dort auf eine Höhe von 6-30cm heran. Die Art wurde 1998 von Lowrie und Conran beschrieben.

**Quellen**

Nuytsia 12(1):59-74(1998); LOWRIE, A.; CONRAN, J.G.: A taxonomic revision of the genus *Byblis* (Byblidaceae) in northern Australia

Abb.1.7: Unsere Beschreibung nach der Aktualisierung.

Wenn wir mit dem Gedanken spielen, noch einige weitreichendere Änderungen an unserem Text vorzunehmen, können wir auch auf „Vorschau“ klicken und uns das

Ergebnis anschließend ansehen. In diesem Fall wird kein eigener Datensatz in der Datenbank angelegt.

## Benutzung der Upload-Funktion

Bis jetzt haben wir den Text für die Beschreibung in ein Formular-Feld eingegeben.

Mit etwas Routine kann man den Beschreibungstext aber auch in einer einfachen Textdatei schreiben, die man auf seiner eigenen Festplatte lagert.

Abb.1.3 zeigt, daß wir eine Beschreibung aber genauso gut auch via Upload aktualisieren können. Dazu muß lediglich die Textdatei auf dem eigenen Rechner ausgewählt werden. Anschließend klickt man auf den Upload-Button, fertig. Diese Funktion sollte man am besten dann benutzen, wenn man schon ein wenig Erfahrung mit der Benutzung der Datenbank gesammelt hat.

Im Versionsmanager werden Beschreibungen, die via Upload ins System übertragen wurden, als solche im Änderungsprotokoll von selbst gekennzeichnet und automatisch als „final“ eingetragen, so daß sie unmittelbar danach online sind.

Falls in der Beschreibung ein Fehler unterlaufen sein sollte, kann man immer noch über den Versionsmanager zur letzten Version zurückkehren.

Im letzten Teil dieses Artikels werden wir unsere Beschreibung mit einem Foto sowie einer Foto-Galerie ausstatten und lernen das „Material-Netzwerk“ kennen. ■

*This is the second part of the article on the Carnivorous Plants Database ([FleischfressendePflanzen.de](http://FleischfressendePflanzen.de)). It focuses on how to write a structured description of a species respectively genus and how to format the text with a language called pHTML. The author gives examples and shows the result*

*in the livesystem to demonstrate the most important steps necessary in writing an own description.*

*The third part of this article is supposed to appear in Taublatt 50 and will explain how to generate picture galleries in the CP Database.*

Georg J. Stach, Forststr. 57, 76131 Karlsruhe, 0721 / 62 88 296, stach@carnivoren.org